CareerCross by JAC Recruitment

j Career
SUPPORT YOUR FIRST CAREER IN JAPAN
Hotel front desk / English Teacher / Inexperience welcomed
Make a step towards your future career

【超大手国際特許事務所】日英特許翻訳/文系出身者も歓迎 独占求人

海外にも拠点がある国内トップクラスの大手国際特許事務所でのお仕事

募集職種

人材紹介会社
株式会社 j Career

求人ID
1466652

業種
その他（コンサルティング・士業）

会社の種類
中小企業 (従業員300名以下)

外国人の割合
外国人 少数

雇用形態
正社員

勤務地
東京都 23区, 中央区

最寄駅
千代田線、　二重橋前駅

給与
550万円 ~ 経験考慮の上、応相談

勤務時間
9:00～17:40　　休憩1時間　残業あり(ハイブリッドリモートワーク)

休日・休暇
土 ・ 日 ・ 祝日 年末年始 年次有給休暇 育児休暇　年間120日

更新日
2025年04月24日 17:27

応募必要条件

職務経験
1年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
ビジネス会話レベル (英語使用比率: 75%程度)

日本語レベル
ネイティブ

最終学歴
大学卒： 学士号

現在のビザ
日本での就労許可が必要です

募集要項

・日本から外国へ出願する特許明細書の翻訳

・中間処理文書等の和訳・英訳

《企業の特徴》
全技術部門にに対応する総合大手特許事務所。
業績は好調でクライアント数、売上も堅調に増加。大手企業からの依頼が多く、100%所内で処理し、委託をしないのをポリシーとしております。

特許事務所というと仕事柄閉鎖的で古典的な業務スタイルが一般的ですが、現在時代背景も鑑みリモートワークとオフィスワークを併用したハイブリット型の働き方や、時差出勤も導入しております。

オフィス環境としても大手特有の縦割り型の業務ではなく横断的な業務を行っており、リモートワーク導入後、固定の席を設けないフリーアドレスも導入し、横のつながりが強い組織で、多国籍の職員が在籍しているため多言語が飛び交う職場環境です。

アメリカにも拠点を持ち、現在はコロナの影響で実施しておりませんが海外研修も行っております。

【中途採用者の声】国内外問わず取り扱う分野が多く、高い専門知識を吸収する機会が多いです。正確性と迅速性が求められ、優秀な技術者と事務スタッフが切磋琢磨している事務所だと思います。

スキル・資格

【必須】
・日本語ネイティブ
・TOEIC850相当程度の方
・特許翻訳経験または、技術文章翻訳経験がある方(機械、電気電子、IT通信、化学分野)。

・中間処理文章翻訳経験
・英日は化学系の学士をお持ちの方で特許に関わらず翻訳経験お持ちの方

【歓迎】
・機械、電気系特許翻訳の経験2〜3年、またはそれに類する経験
・大学の選考が機械工学、電子工学、電気工学など
・文系ご出身の方でも特許翻訳のご経験があれば歓迎。

[Required]
-Native Japanese speaker
Japanese native - TOEIC 850 or equivalent
-Patent translation experience or experience translating technical texts, or attended a patent translation school.
-Bachelor's degree in chemistry and translation experience in English-Japanese, regardless of patents.
ities.

[Welcome]
・Two to three years of experience in mechanical and electrical patent translation, or similar experience.
・University degree in mechanical engineering, electronic engineering, electrical engineering, etc.
・If you are a humanities graduate, experience in patent translation is also welcome.

会社説明